



# Ki-Tax-Handbuch

Rolle Steuerverwaltung

## Änderungen

---

Version	Datum	Autor(en)	Bemerkung
0.1	21.06.2017	Xaver Weibel	Erster Entwurf
0.2	26.06.2017	Fabrice König	Review und Korrekturen
1.0	03.07.2017	Xaver Weibel	Integration der Dokumentation in Ki-Tax V 2.0
1.1	02.08.2017	Xaver Weibel	Feedback Jugendamt einarbeiten

---

Herausgeberin: Stadt Bern | Direktion für Bildung, Soziales und Sport | Jugendamt / Ki-Tax  
Effingerstrasse 21 | 3008 Bern | Telefon 031 321 51 15  
kinderbetreuung@bern.ch | [www.bern.ch/ki-tax](http://www.bern.ch/ki-tax) | [www.bern.ch/kinderbetreuung](http://www.bern.ch/kinderbetreuung)  
Bern, 5. Oktober 2017

---

# Inhalt

---

<b>1</b>	<b>Ausgangslage / Einleitung</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Die Pendenzenliste</b>	<b>5</b>
2.1	Filtern und Sortieren	6
2.1.1	Sortieren der Tabellen	6
2.1.2	Filtern der Tabellen	7
2.1.3	Wie lange bleibt der Filter bestehen?	7
<b>3</b>	<b>Eine Prüfung abarbeiten</b>	<b>8</b>
3.1	Eine Pendenz öffnen	8
3.2	Eine Pendenz prüfen	9
3.2.1	Familiensituation	9
3.2.2	Gesuchsteller/in	10
3.2.3	Kinder	10
3.2.4	Finanzielle Situation	11
3.2.5	Einkommensverschlechterung	12
3.3	Die Prüfung abschliessen	13
<b>4</b>	<b>Ausloggen</b>	<b>14</b>

# 1 Ausgangslage / Einleitung

---

Das Jugendamt kann die finanziellen Daten von verfügbaren Anträgen (Gesuch oder Mutation) über Ki-Tax durch die Steuerverwaltung prüfen lassen. Dieses Handbuch beschreibt wie Benutzerinnen bzw. Benutzer der Steuerverwaltung diese Prüfungen abarbeiten können.

## 2 Die Pendenzenliste

Nach der Anmeldung wird die Pendenzenliste der Steuerverwaltung angezeigt. Diese zeigt sämtliche Anträge (Gesuche und Mutationen) die durch die Steuerverwaltung geprüft werden müssen:



FALL	FAMILIE	TYP	PERIODE	EINGANG	STATUS
000101	Mueller	 Mutation	2017/18	21.06.2017	Prüfung Steuerverwaltung
000183	Nussbaum	 Gesuch	2017/18	21.06.2017	Prüfung Steuerverwaltung
000175	Wälti	 Gesuch	2017/18	21.06.2017	Prüfung Steuerverwaltung

Die Tabelle zeigt die Fallnummer, den Familiennamen, den Typ, die Periode, das Eingangsdatum und den Status an. Das Eingangsdatum ist der Zeitpunkt, an dem die Prüfung ausgelöst wurde.

Über das Icon beim Typ ist zudem ersichtlich, ob es sich um einen Online-Fall oder ein Papier-Fall handelt. Fälle, die ursprünglich durch Gesuchstellende erfasst wurden, werden als **Online-Fälle** mit folgendem Icon dargestellt:



Dies gilt auch für Gesuche, die ursprünglich durch Gesuchstellende erfasst und nachträglich über Papier mutiert wurden.

Fälle, die ursprünglich als Papiergesuch eingereicht wurden, werden als **Papier-Fälle** mit folgendem Icon dargestellt:






Die Zahl oben rechts (im Beispiel 3) zeigt die Anzahl der offenen Pendenzen an.

## 2.1 Filtern und Sortieren

Die Pendenzenliste kann wie folgt sortiert und gefiltert werden:

### 2.1.1 Sortieren der Tabellen

Die Tabelleninhalte können nach Spalte sortiert werden. Das Icon rechts neben dem Spaltennamen zeigt an, ob und welche Sortierung eingeschaltet ist. Nachfolgend werden die drei Modi anhand der Spalte `FAMILIE` beschrieben:

Keine Sortierung	Aufsteigende Sortierung	Absteigende Sortierung
<div>FAMILIE </div> <div><div></div><div>Wälti</div><div>Meier, Meier</div><div>Becker</div><div>Lüthi, Beierler</div><div>Walther, Walther</div><div>Perreira, Cortes</div><div>Feutz, Feutz</div><div>Wälti</div></div>	<div>FAMILIE </div> <div><div></div><div>Wälti</div><div>Wälti</div><div>Walther, Walther</div><div>Perreira, Cortes</div><div>Meier, Meier</div><div>Lüthi, Beierler</div><div>Feutz, Feutz</div><div>Becker</div></div>	<div>FAMILIE </div> <div><div></div><div>Becker</div><div>Feutz, Feutz</div><div>Lüthi, Beierler</div><div>Meier, Meier</div><div>Perreira, Cortes</div><div>Walther, Walther</div><div>Wälti</div><div>Wälti</div></div>

Mittels eines Klicks auf das Sortier-Icon kann zwischen den einzelnen Modi hin- und hergewechselt werden.

## 2.1.2 Filtern der Tabellen

Gewisse Felder können über eine Auswahl gefiltert werden. So kann beispielsweise bei der Spalte PERIODE nach der Periode gefiltert werden:

PERIODE	EINGANG
alle	
2018/19	21.06.21
2017/18	
2017/18	21.06.21
2017/18	21.06.21

Andere Spalten können über Freitext gefiltert werden. So werden beispielsweise durch die Eingabe von 10 nur noch jene Fälle angezeigt, die 10 enthalten:

FALL

10

000107

000106

000105

000104

000103

## 2.1.3 Wie lange bleibt der Filter bestehen?

Die Sortierung und Filterung bleibt während einer Session bestehen. D.h. ein gesetzter Filter auf der Pendenzenliste bleibt gesetzt, auch nachdem die Pendenzenliste kurzfristig verlassen wird.

Über den Reload-Knopf werden die Filter und die Sortierung zurückgesetzt und die Daten neu geladen:



PENDENZEN					
FALL	FAMILIE	TYP	PERIODE	EINGANG	STATUS
		alle	alle		alle
000101	Mueller	Mutation	2017/18	21.06.2017	Prüfung Steuerverwaltung
000183	Nussbaum	Gesuch	2017/18	21.06.2017	Prüfung Steuerverwaltung
000175	Wälti	Gesuch	2017/18	21.06.2017	Prüfung Steuerverwaltung

### 3 Eine Prüfung abarbeiten

Die Pendenzenliste zeigt sämtliche Anträge (Gesuche und Mutationen) die durch die Steuerverwaltung geprüft werden müssen.

Initial ist jeder zu prüfende Antrag im Status Prüfung Steuerverwaltung.

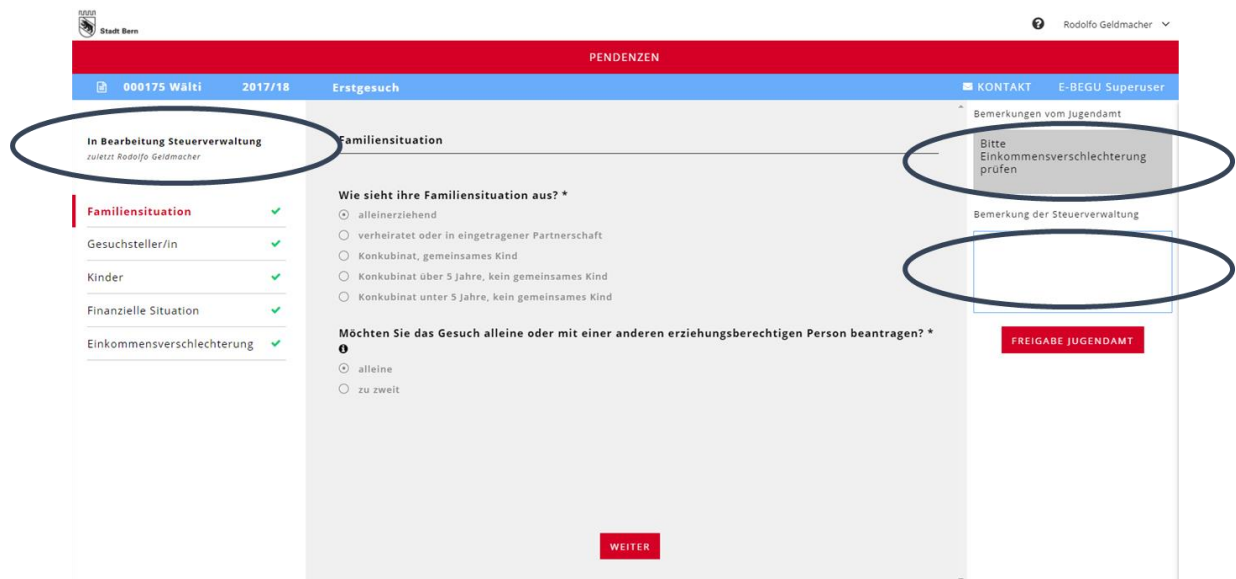


FALL	FAMILIE	TYP	PERIODE	EINGANG	STATUS
		alle	alle		alle
000101	Mueller	Mutation	2017/18	21.06.2017	Prüfung Steuerverwaltung
000183	Nussbaum	Gesuch	2017/18	21.06.2017	Prüfung Steuerverwaltung
000175	Walti	Gesuch	2017/18	21.06.2017	Prüfung Steuerverwaltung

#### 3.1 Eine Pendenz öffnen

Durch Klicken auf einen Eintrag kann der zu prüfende Antrag geöffnet werden.

Durch Klicken und zusätzliches Drücken der CTRL-Taste kann der Antrag in einem neuen Tab geöffnet werden.



**PENDENZEN**

000175 Walti 2017/18 Erstgesuch

**In Bearbeitung Steuerverwaltung**  
zuletzt Rodolfo Geldmacher

**Familiensituation**

Wie sieht ihre Familiensituation aus? \*

☒ alleinerziehend  
☐ verheiratet oder in eingetragener Partnerschaft  
☐ Konkubinat, gemeinsames Kind  
☐ Konkubinat über 5 Jahre, kein gemeinsames Kind  
☐ Konkubinat unter 5 Jahre, kein gemeinsames Kind

Möchten Sie das Gesuch alleine oder mit einer anderen erziehungsberechtigten Person beantragen? \*

☒ alleine  
☐ zu zweit

**Freigabe Jugendamt**

Durch das Öffnen ändert sich der Status automatisch auf In Bearbeitung Steuerverwaltung. Sofern das Jugendamt bei der Auslösung der Prüfung eine Bemerkung hinterlegt hat, ist diese oben rechts ersichtlich. Zudem gibt es darunter ein Feld in welchem, Bemerkungen der Steuerverwaltung hinterlegt werden können. Der Text dieses Feldes wird jeweils beim Verlassen des Feldes automatisch gespeichert und ist für das Jugendamt direkt ersichtlich. Auch bevor die Steuerverwaltung die Prüfung abgeschlossen und das Gesuch an das Jugendamt freigegeben hat.



## 3.2 Eine Pendenz prüfen

Über die Linke Menu-Bar können nun die folgenden Dialoge angesehen und geprüft werden.  
Wichtig:

**Anmerkung:** Die Steuerverwaltung kann nur lesend auf die Daten zugreifen. Einzig das Feld **Bemerkung der Steuerverwaltung** kann bearbeitet werden.

### 3.2.1 Familiensituation

Zeigt die Stammdaten der Gesuchstellerin bzw. des Gesuchstellers bzw. der beiden Gesuchstellenden an, falls das Gesuch zu zweit beantragt wird.

Stadt Bern

RODOLFO Geldmacher

PENDENZEN

000175 Walti 2017/18 Erstgesuch KONTAKT E-BEGU Superuser

In Bearbeitung Steuerverwaltung  
zuletzt Rodolfo Geldmacher

**Familiensituation**

Wie sieht ihre Familiensituation aus? \*

☒ alleinerziehend

☐ verheiratet oder in eingetragener Partnerschaft

☐ Konkubinat, gemeinsames Kind

☐ Konkubinat über 5 Jahre, kein gemeinsames Kind

☐ Konkubinat unter 5 Jahre, kein gemeinsames Kind

Möchten Sie das Gesuch alleine oder mit einer anderen erziehungsberechtigten Person beantragen? \* ⓘ

☒ alleine

☐ zu zweit

WEITER

Bemerkungen vom Jugendamt

Bitte Einkommensverschlechterung prüfen

Bemerkung der Steuerverwaltung

FREIGABE JUGENDAMT

### 3.2.2 Gesuchsteller/in

Zeigt die Stammdaten der Gesuchstellerin bzw. des Gesuchstellers bzw. der beiden Gesuchstellenden an, falls das Gesuch zu zweit beantragt wurde.

The screenshot shows the 'PENDENZEN' system interface. The top navigation bar is red with 'PENDENZEN' in white. Below it is a blue bar with '000175 Wälti', '2017/18', 'Erstgesuch', 'KONTAKT', and 'E-BEGU Superuser'. The left sidebar is titled 'In Bearbeitung Steuerverwaltung' and lists 'Familiensituation', 'Gesuchsteller/in', 'Kinder', 'Finanzielle Situation', and 'Einkommensverschlechterung', each with a green checkmark. The main content area is titled 'Gesuchsteller/in 1' and contains a form with the following fields: 'Geschlecht \*' (radio buttons for 'weiblich' and 'männlich'), 'Vorname \*' (filled with 'Dagmar'), 'Name \*' (filled with 'Wälti'), 'Geburtsdatum \*' (filled with '25.03.1980'), 'Strasse \*' (filled with 'Testweg'), 'Hausnummer' (filled with '10'), and 'Adresszusatz' (empty). A red button 'FREIGABE JUGENDAMT' is at the bottom right. The right sidebar contains 'Bemerkungen vom Jugendamt', 'Bitte Einkommensverschlechterung prüfen', and 'Bemerkung der Steuerverwaltung'.

### 3.2.3 Kinder

Zeigt die im Antrag erfassten Kinder an.

The screenshot shows the 'PENDENZEN' system interface. The top navigation bar is red with 'PENDENZEN' in white. Below it is a blue bar with '000175 Wälti', '2017/18', 'Erstgesuch', 'KONTAKT', and 'E-BEGU Superuser'. The left sidebar is titled 'In Bearbeitung Steuerverwaltung' and lists 'Familiensituation', 'Gesuchsteller/in', 'Kinder', 'Finanzielle Situation', and 'Einkommensverschlechterung', each with a green checkmark. The main content area is titled 'Kinder' and contains a form with the following fields: 'Bitte erfassen Sie sowohl die familienergänzend betreuten Kinder wie auch die weiteren Kinder, die in Ihrem Haushalt wohnen. Ebenfalls sind Kinder zu erfassen, welche nicht mehr zu Hause wohnen, sich aber noch in Erstausbildung befinden.' Below this is a table with three columns: 'Vorname', 'Name', and 'Geburtsdatum'. The table has one row with the values 'Simon', 'Wälti', and '13.04.2014'. At the bottom of the form are two red buttons: 'ZURÜCK' and 'WEITER'. The right sidebar contains 'Bemerkungen vom Jugendamt', 'Bitte Einkommensverschlechterung prüfen', and 'Bemerkung der Steuerverwaltung'.

### 3.2.4 Finanzielle Situation

Zeigt die Finanzielle Situation der Gesuchstellerin bzw. des Gesuchstellers bzw. der beiden Gesuchstellenden an, falls das Gesuch zu zweit beantragt wurde.

Stadt Bern

PENDENZEN

000175 Wälti 2017/18 Erstgesuch KONTAKT E-BEGU Superuser

In Bearbeitung Steuerverwaltung  
zuletzt Rodolfo Geldmacher

Familiensituation ✓  
Gesuchsteller/in ✓  
Kinder ✓  
**Finanzielle Situation** ✓  
Einkommensverschlechterung ✓

**Finanzielle Situation Dagmar Wälti 2016**

Haben Sie Ihre Steuerveranlagung 2016 erhalten?  
☒ Ja  
☐ Nein

Es sind die Einkommens- und Vermögensverhältnisse des Jahres 2016 massgebend.  
Alle Angaben können der Steuererklärung oder der Veranlagungsverfügung des Jahres 2016 entnommen werden.

Nettolohn ⓘ  
53'265

Familienzulage ⓘ

Ersatzelinkommen ⓘ

Erhaltene Alimente ⓘ

Bemerkungen vom Jugendamt  
Bitte Einkommensverschlechterung prüfen  
Bemerkung der Steuerverwaltung  
FREIGABE JUGENDAMT

Die Finanzielle Situation zeigt jeweils die Einkommens- und Vermögensverhältnisse aus dem Vorjahr an, d.h. aus dem Jahr 2016 bei der Periode 2017 / 2018.

Stadt Bern

PENDENZEN

000175 Wälti 2017/18 Erstgesuch KONTAKT E-BEGU Superuser

In Bearbeitung Steuerverwaltung  
zuletzt Rodolfo Geldmacher

Familiensituation ✓  
Gesuchsteller/in ✓  
Kinder ✓  
**Finanzielle Situation** ✓  
Einkommensverschlechterung ✓

**Finanzielle Situation Dagmar Wälti 2016**

Haben Sie Ihre Steuerveranlagung 2016 erhalten?  
☒ Ja  
☐ Nein

Es sind die Einkommens- und Vermögensverhältnisse des Jahres 2016 massgebend.  
Alle Angaben können der Steuererklärung oder der Veranlagungsverfügung des Jahres 2016 entnommen werden.

Nettolohn ⓘ  
53'265

Familienzulage ⓘ

Ersatzelinkommen ⓘ

Erhaltene Alimente ⓘ

Bemerkungen vom Jugendamt  
Bitte Einkommensverschlechterung prüfen  
Bemerkung der Steuerverwaltung  
fdsf  
FREIGABE JUGENDAMT

**Anmerkung:** Auch bei einer Mutation von einem auf zwei Gesuchstellende bzw. umgekehrt muss die Finanzielle Situation beider Gesuchstellenden deklariert werden.

### 3.2.5 Einkommensverschlechterung

Zeigt allfällige deklarierte Einkommensverschlechterungen innerhalb der Gesuchsperiode der Gesuchstellerin bzw. des Gesuchstellers bzw. der beiden Gesuchstellenden an, falls das Gesuch zu zweit beantragt wurde.

The screenshot displays the 'PENDENZEN' (Pending) section of the E-BEGU system. The top navigation bar is red with the text 'PENDENZEN'. Below it, a blue bar contains the case details: '000175 Wälti', '2017/18', and 'Erstgesuch'. The user is logged in as 'Rodolfo Geldmacher'.

**Left Sidebar:**

- In Bearbeitung Steuerverwaltung** (zuletzt Rodolfo Geldmacher)
- Familiensituation ✓
- Gesuchsteller/in ✓
- Kinder ✓
- Finanzielle Situation ✓
- Einkommensverschlechterung ✓**

**Main Form: Einkommensverschlechterung**

Wird Ihr massgebendes Familieneinkommen im Jahr 2017 oder 2018 um mehr als 20 % tiefer sein als im Jahr 2016?

☐ Ja

☒ Nein

**Bottom Right:** ZURÜCK

**Right Panel:**

- Bemerkungen vom Jugendamt**
- Bitte Einkommensverschlechterung prüfen
- Bemerkung der Steuerverwaltung**
- FREIGABE JUGENDAMT**

**Anmerkung:** Auch bei einer Mutation von einem auf zwei Gesuchstellende bzw. umgekehrt muss die Einkommensverschlechterung beider Gesuchstellenden deklariert werden.

### 3.3 Die Prüfung abschliessen

Über den Knopf **FREIGABE JUGENDAMT** kann die Prüfung abgeschlossen werden:

The screenshot shows the 'PENDENZEN' (Outstanding) screen in the E-BEGU system. The top navigation bar is red with 'PENDENZEN' in white. Below it, a blue bar shows '000175 Wälti', '2017/18', and 'Erstgesuch'. The right side of the blue bar has 'KONTAKT' and 'E-BEGU Superuser'. The left sidebar is titled 'In Bearbeitung Steuerverwaltung' and lists several categories with green checkmarks: 'Familiensituation', 'Gesuchsteller/in', 'Kinder', 'Finanzielle Situation', and 'Einkommensverschlechterung'. The main content area is titled 'Einkommensverschlechterung' and contains a question: 'Wird Ihr massgebendes Familieneinkommen im Jahr 2017 oder 2018 um mehr als 20 % tiefer sein als im Jahr 2016?'. Below the question are two radio buttons: 'Ja' and 'Nein'. At the bottom of the main area is a red button labeled 'ZURÜCK'. On the right side, there are two sections: 'Bemerkungen vom Jugendamt' with a text box containing 'Bitte Einkommensverschlechterung prüfen' and 'Bemerkung der Steuerverwaltung' with a text box containing 'Alles in Ordnung!'. A red button labeled 'FREIGABE JUGENDAMT' is located at the bottom right of the right sidebar.

Nach der Freigabe verschwindet der Antrag aus der Pendenzenliste und der Antrag kann durch das Jugendamt weiterverarbeitet werden. Die Steuerverwaltung hat danach keinen Zugriff mehr auf diesen Fall.

## 4 Ausloggen

---

Man kann sich über die Navigation von Ki-Tax abmelden:

